69. MEKTUP

٦٩- ﴿ اَلْمَكْتُوبُ التَّاسِعُ وَالسِّتُّونَ: اِلَى الْقَاضِى مُوسَى شوحين فِى التَّرْغِيبِ فِى الْتِزَامِ الشَّرِيعَةِ وَصُحْبَةِ اَرْبَابِ الْجَمْعِيَّةِ ﴾

بَعْدَ الْحَمْدِ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتِ وَتَبْلِيغِ الدَّعَوَاتِ اُنْهِى اَنَّ اَحْوَالَ فُقَرَاءِ هٰذِهِ الْحُدُودِ مُسْتَوْجِبَةٌ لِلْحَمْدِ وَسَرَّتِ الصَّحِيفَةُ الشَّرِيفَةُ الْمُرْسَلَةُ مَعَ الدَّرْوِيشِ رَحِيم عَلِيّ بِوُصُولِهَا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ السَّلاَمَةَ وَالْاِسْتِقَامَةَ وَانْدَرَجَ فِيهَا طَلَبُ النَّصَايِحِ أَيُّهَا الْمَخْدُومُ النَّصِيحَةُ هِيَ الدِّينُ وَمُتَابَعَةُ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ عَلَيْهِ وعَلَيْهِمُ الصَّلاَةُ وَالتَّسْلِيمَاتُ غَايَةُ مَا فِى الْبَابِ اَنَّ لِلْمُتَابَعَةِ اَقْسَامًا قِسْمٌ مِنْهَا اِتْيَانُ الْاَحْكَامِ الشَّرْعِيَّةِ وَبَاقِى الْاَقْسَامِ ذَكَرَهَا الْفَقِيرُ بِالتَّفْصِيلِ فِى مَكْتُوبٍ حَرَّرَهُ لِبَعْضِ الْمُحِبِّينَ آمُرُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالَى بِاِرْسَالِ نَقْلِهِ اِلَيْكُمْ وَبِالْجُمْلَةِ اَنَّ مَدَارَ الْاِفَادَةِ وَالْاِسْتِفَادَةِ فِى هٰذِهِ الطَّرِيقَةِ عَلَى الصُّحْبَةِ لاَ يُكْتَفَى فِيهَا بِالْقَوْلِ وَالْكِتَابَةِ قَالَ حَضْرَةُ الْخَواجَهْ النَّقْشبَنْدِ قُدِّسَ سِرُّهُ «اِنَّ طَرِيقَتَنَا صُحْبَةٌ» وَفَضْلُ اَصْحَابِ خَيْرِ الْبَشَرِ عَلَيْهِ وعَلَيْهِمُ الصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى غَيْرِهِمْ مِنْ اَوْلِيَاءِ الْاُمَّةِ بِالصُّحْبَةِ حَتَّى لاَ يَبْلُغُ وَلِيٌّ مِنَ الْاَوْلِيَاءِ مَرْتَبَةَ صَحَابِيٍّ مِنَ الصَّحَابَةِ وَلَوْ كَانَ ذٰلِكَ الْوَلِيُّ اُوَيْسًا الْقَرَنِيَّ اَلْمَسْؤُلُ مِنَ الْاِخْوَانِ الدُّعَاءُ بِسَلاَمَةِ الْاِيمَانِ ﴿رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا﴾ وَقَلَّبَ رَحِيم عَلِيٌّ وَرَقَتَهُ وَرُزِقَ الصَّلاَحَ وَالْاِصْلاَحَ اَعْطَاهُ الْحَقُّ سُبْحَانَهُ الْاِسْتِقَامَةَ وَالسَّلاَمُ.

TÜRKÇE ANLAMI

- **Kadı Mûsâ'ya yazılmıştır**
- **Şeriatın emirlerine sarılmaya ve cem'iyyet erbabının sohbetinde bulunmaya teşvik**

Allah Teâlâ'ya hamd, Rasûlü'ne salavât ve dualardan sonra ifade etmek isterim ki, buradaki dervişlerin hali için hamd etmeliyiz.

Dervîş Rahim Ali ile gönderilen değerli mektup sevinmemize sebep oldu. Allah Sübhânehû sizleri selâmet ve istikâmetle rızıklandırsın.

Mektupta nasihat talep edilmektedir.

Efendim, nasihat dindir... ve Kâinâtın Efendisi'ne tâbi olmaktır.

Esas itibariyle, tâbi olmanın kısımları vardır. Bu kısımlardan biri şeriat hükümlerini tatbik etmektir. Diğer kısımları, bu fakir bazı dostlarına yazdığı bir mektupta geniş geniş açıkladı. İnşallah o mektubu size ulaştırmalarını isteyeceğim.

Hulâsa, bu tarikatta, faydalanma ve faydalandırmanın kaynağı sohbettir. Yazı ve söz sohbeti için yeterli değildir. Hazret-i Hâce Nakşibend *(Kuddise Sırruhu)*, *"Yolumuz sohbet yoludur"* demiştir.

Kâinâtın Efendisi'nin ashâbının, ümmetin velîleri üzerindeki üstünlüğü sohbet sebebiyledir. O kadar ki Uveys el-Karanî de olsa velîlerin hiç biri sıradan bir sahâbînin mertebesine ulaşamaz.

Kardeşlerimizden isteğimiz, imanımızın selâmeti için bizlere dua etmeleridir.

"Rabbimiz, bize katından bir rahmet ver ve bize şu işimizden bir çıkış yolu hazırla!"[10]

Rahim Ali yumuşak huylu olup salah ve ıslah ile rızıklandırılmıştır. Hak Sübhânehû istikâmetten ayırmasın. *Vesselâm.*

~ KELİME ANLAMI ~

69. < اَلْمَكْتُوبُ التَّاسِعُ وَالسِّتُّونَ Altmış dokuzuncu mektup *(Kime gönderilmiştir?)* اِلَى الْقَاضِى مُوسَى شوحين **Kadı Musa Şuhayn'a** *(Ne hakkındadır?)* فِى التَّرْغِيبِ **Teşvik hakkındadır** *(Neye?)* فِى الْتِزَامِ الشَّرِيعَةِ **Şeriata sarılmaya** وَصُحْبَةِ اَرْبَابِ الْجَمْعِيَّةِ **Cemiyet erbabının sohbetinde bulunmaya. >**

بَعْدَ الْحَمْدِ لِلّٰهِ Allah'a hamd وَالصَّلَوَاتِ (Peygamberlere) salat وَتَبْلِيغِ الدَّعَوَاتِ Ve (müminlere) duaları ulaştırdıktan sonra اُنْهِى Haber veririm ki, اَنَّ اَحْوَالَ فُقَرَاءِ هٰذِهِ الْحُدُودِ Bu taraftaki dervişlerin halleri مُسْتَوْجِبَةٌ لِلْحَمْدِ Hamdi gerektirmektedir وَسَرَّتِ الصَّحِيفَةُ الشَّرِيفَةُ Değerli mektup sevindirdi *(Öyle mektup ki,)* اَلْمُرْسَلَةُ مَعَ الدَّرْوِيشِ رَحِيمْ عَلِي Derviş Rahim Ali ile gönderilen *(Ne ile sevindirdi?)* بِوُصُولِهَا Ulaşmasıyla رَزَقَكُمُ اللّٰهُ

[10] Kefh, 10.

Allah Teâlâ size ihsan eylesin *(Ne?)* اَلسَّلاَمَةَ وَالْاِسْتِقَامَةَ Selamet ve istikamet وَانْدَرَجَ فِيهَا Mektupta yer almış *(Ne?)* طَلَبُ النَّصَايِحِ Nasihat isteği أَيُّهَا الْمَخْدُومُ Ey mahdum! اَلنَّصِيحَةُ هِيَ الدِّينُ Nasihat dindir وَمُتَابَعَةُ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ Ve peygamberlerin efendisine tabi olmaktır عَلَيْهِ وعَلَيْهِمْ Ona ve diğer peygamberlere اَلصَّلاَةُ وَالتَّسْلِيمَاتُ Salat-u selamlar olsun غَايَةُ مَا فِي الْبَابِ Hasılı kelam: اَنَّ لِلْمُتَابَعَةِ اَقْسَامًا Tabi olmanın bir takım kısımları vardır قِسْمٌ مِنْهَا Bu kısımlardan biri اِتْيَانُ الْاَحْكَامِ الشَّرْعِيَّةِ Şeriat hükümlerini yerine getirmektir وَبَاقِي الْاَقْسَامِ Diğer kısımlar ذَكَرَهَا الْفَقِيرُ Bu fakir (İmamı Rabbani) onları zikretti *(Nasıl?)* بِالتَّفْصِيلِ Geniş olarak *(Nerede?)* فِي مَكْتُوبٍ Bir mektupta ki, حَرَّرَهُ لِبَعْضِ الْمُحِبِّينَ Onu bazı sevenlere yazmıştı آمُرُ Emredeceğim اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالَى İnşallah *(Neyi emredeceğim?)* بِاِرْسَالِ نَقْلِهِ اِلَيْكُمْ Bir kopyasının size gönderilmesini وَبِالْجُمْلَةِ Kısacası, اَنَّ مَدَارَ الْاِفَادَةِ وَالْاِسْتِفَادَةِ Fayda verme ve faylanma noktası *(Nerede?)* فِي هٰذِهِ الطَّرِيقَةِ Bu tarikatta *(Ne üzeredir?)* عَلَى الصُّحْبَةِ Sohbet üzeredir لاَ يُكْتَفَى فِيهَا Sohbette yetinilmez *(Ne ile?)* بِالْقَوْلِ وَالْكِتَابَةِ Söz ve yazı ile قَالَ حَضْرَةُ الْخَواجَهْ النَّقْشِبَنْدِ قُدِّسَ سِرُّهُ Hz. Hâce Nakşibendi (k.s.) dedi ki: اِنَّ طَرِيقَتَنَا صُحْبَةٌ Bizim yolumuz sohbettir وَفَضْلُ اَصْحَابِ خَيْرِ الْبَشَرِ Ashab-ı kiramın üstünlüğü عَلَيْهِ وعَلَيْهِمْ Efendimize ve ashabına اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ Salat-u selam olsun *(Kime üstünlüğü?)* عَلَى غَيْرِهِمْ مِنْ اَوْلِيَاءِ الْاُمَّةِ Ümmetin diğer velilerine *(Ne iledir?)* بِالصُّحْبَةِ Sohbetledir حَتَّى لاَ يَبْلُغُ وَلِيٌّ مِنَ الْاَوْلِيَاءِ Hatta hiçbir veli ulaşamaz *(Neye?)* مَرْتَبَةَ صَحَابِيٍ مِنَ الصَّحَابَةِ Hiçbir sahabenin mertebesine وَلَوْ كَانَ ذٰلِكَ الْوَلِيُّ O veli olsa bile *(Kim?)* اُوَيْسًا الْقَرَنِيَّ Veysel Karani اَلْمَسْؤُلُ مِنَ الْاِخْوَانِ Kardeşlerden istenilen اَلدُّعَاءُ بِسَلاَمَةِ الْاِيمَانِ İman selameti için duadır رَبَّنَا Ey Rabbimiz! آتِنَا Bize ver *(Nereden?)* مِنْ لَدُنْكَ Tarafından *(Ne?)* رَحْمَةً Bir rahmet وَهَيِّئْ لَنَا Ve bize hazırla *(Ne?)* مِنْ اَمْرِنَا Şu işimizden رَشَدًا Bir çıkış yolu وَقَلَّبَ رَحِيمُ عَلِيٍّ وَرَقَتَهُ Rahim Ali sayfasını çevirdi (yeni bir sayfa açtı) وَرُزِقَ الصَّلاَحَ وَالْاِصْلاَحَ Ve kendisine salah ve islah ihsan edildi اَعْطَاهُ الْحَقُّ سُبْحَانَهُ الْاِسْتِقَامَةَ Hak Subhânehu ona istikamet versin وَالسَّلاَمُ Selamlar...